

Porównanie tłumaczeń Objawienie 10:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	A kiedy słowa wyrzekło — siedem grzmotów, zamierzałem pisać, i usłyszałem głos z — nieba mówiący: Zapieczętuj te słowa które wyrzekło — siedem grzmotów, a nie te zapisałbyś.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I gdy powiedziało siedem grzmotów głosami swoimi miałem pisać i usłyszałem głos z nieba mówiący mi zapieczętuj co powiedziało siedem grzmotów i nie te napisałbyś
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy przemówiło (tych) siedem gromów, zamierzałem pisać; lecz usłyszałem głos z nieba* mówiący: Zapieczętuj to (wszystko),** co powiedziało tych siedem gromów, i nie spisuj tego. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I gdy powiedziało siedem grzmotów, miałem pisać. I usłyszałem głos z nieba mówiący: Zapieczętuj, co powiedziało siedem grzmotów i nie te zapisz*. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I gdy powiedziało siedem grzmotów głosami swoimi miałem pisać i usłyszałem głos z nieba mówiący mi zapieczętuj co powiedziało siedem grzmotów i nie te napisałbyś

¹⁾ <x>730 10:8</x>

²⁾ <x>340 8:26</x>; <x>340 12:4</x>

³⁾ Nie zapisuj tego.